



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)  
PART II—Section 3—Sub-section (i)प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 554]

नई दिल्ली, मंगलवार, दिसम्बर 18, 2007/अग्राहायण 27, 1929

No. 554]

NEW DELHI, TUESDAY, DECEMBER 18, 2007/AGRAHAYANA 27, 1929

- वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 18 दिसम्बर, 2007

सं. 119/2007-सीमा शुल्क

सा.का.नि. 776(अ).—सीमा शुल्क तटकर (डम्पड वस्तुओं के अभिज्ञापन, उस पर एण्टी डम्पिंग ड्यूटी का आंकलन और संग्रहण और क्षति के निर्धारण हेतु) नियमावली, 1975 (1975 का 51) की प्रथम अनुसूची के उपशीर्ष 8539 31 के अंतर्गत आने वाले कम्पैक्ट फ्लूरोसेंट लैम्प (एतश्मिन् पश्चात् जिसे सी एफ एल से उल्लिखित किया गया है) के आयात के मामले में पदनामित प्राधिकारी भारत के राजपत्र, असाधारण भाग-I, खण्ड 1, दिनांक 14 नवम्बर, 2002 में प्रकाशित अपने अंतिम निष्कर्षों के जरिए इस निष्कर्ष पर पहुंचा था कि—

- (क) चीन जनवादी गणराज्य और हांगकांग में उत्पादित अथवा वहां से निर्यातित सी एफ एल भारत में सामान्य मूल्य से कम मूल्य पर निर्यात किए गए हैं जिसके परिणामस्वरूप इनका ढेर लग गया;
- (ख) भारतीय उद्योग को चीन जनवादी गणराज्य और हांगकांग से सी एफ एल के निर्यात से अत्यधिक क्षति पहुंची है;
- (ग) क्षति चीन जनवादी गणराज्य और हांगकांग से पाटित आयात द्वारा समग्र रूप से हुआ;

(घ) मै. फिलिप्स एंड यामिंग, चीन जनवादी गणराज्य के चोक वाले सी एफ एल के निर्यात के मामले में कारण-संबंध स्थापित नहीं किया जा सका, क्योंकि ऐसे निर्यात के आने के बाद का मूल्य क्षति-रहित मूल्य से अधिक था;

मै. फिलिप्स एंड यामिंग, चीन जनवादी गणराज्य के चोक सहित या रहित सी एफ एल के निर्यात को छोड़कर चीन जनवादी गणराज्य और हांगकांग में उत्पादित अथवा वहां से निर्यातित सी एफ एल के सभी आयात पर प्रतिपाटन शुल्क लगाने का प्रस्ताव किया गया था।

और, जबकि, पदनामित प्राधिकारी के उपर्युक्त निष्कर्षों के आधार पर भारत के राजपत्र, असाधारण भाग-II, खंड-3, उप-खण्ड (i) दिनांक 10 दिसम्बर, 2002 [सा.का.नि. 813(अ), दिनांक 10 दिसम्बर, 2002] में प्रकाशित भारत सरकार, वित्त मंत्रालय और कम्पनी मामले (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 138/2002-सीमा शुल्क, दिनांक 10 दिसम्बर, 2002 के जरिए चीन जनवादी गणराज्य और हांगकांग में उत्पादित अथवा वहां से निर्यातित सी एफ एल पर केन्द्र सरकार ने प्रति पाटन शुल्क लगा दिया था;

और, जबकि, मै. ओसराम चाइना लाइटिंग लिमिटेड, चीन जनवादी गणराज्य ने उनके द्वारा किए गए निर्यात के संबंध में सीमा शुल्क टैरिफ (पाटित सामान पर और क्षति निर्धारण के लिए प्रति पाटन शुल्क का चयन, मूल्यांकन और संग्रहण) नियमावली, 1995 के नियम 22 के दृष्टिकोण से समीक्षा का अनुरोध किया था और पदनामित प्राधिकारी ने भारत के राजपत्र, असाधारण भाग-I, खण्ड 1 दिनांक 15 फरवरी, 2005 में प्रकाशित न्यू शिपर समीक्षा अधिसूचना सं. 15/27/2004-डी जी एडी, दिनांक 15 फरवरी, 2005 के जरिए

मै. ओसराम चाइना लाइटिंग लिमिटेड, चीन जनवादी गणराज्य द्वारा उक्त समीक्षा पूरी होने तक किए गए सी एफ एल के सभी निर्यात के अंतिम मूल्यांकन की सिफारिश की थी ;

और, जबकि, पदनामित प्राधिकारी की उपर्युक्त सिफारिश के आधार पर केन्द्र सरकार ने, भारत सरकार वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 7/2006-सीमा शुल्क, दिनांक 13 फरवरी, 2006 जिसे भारत के राजपत्र, असाधारण भाग II, खण्ड 3, उप-खण्ड (i) दिनांक 13 फरवरी, 2006 [सा.का.नि. 62(अ), दिनांक 13 फरवरी, 2006] में प्रकाशित किया गया था, के जरिए आदेश दिया था कि पदनामित प्राधिकारी द्वारा उक्त समीक्षा के परिणाम को लम्बित रखते हुए, मै. ओसराम चाइना लाइटिंग लिमिटेड, चीन जनवादी गणराज्य द्वारा संदर्भित माल के निर्यात का भारत में आयात होने पर समीक्षा के पूरी होने तक अनन्तिम मूल्यांकन किया जाएगा;

और, जबकि, पदनामित प्राधिकारी भारत के राजपत्र, असाधारण भाग I, खण्ड 1, दिनांक 16 नवम्बर, 2007 में प्रकाशित अपने अंतिम निष्कर्ष सं. 15/27/2004-डी जी एडी, दिनांक 12 नवम्बर, 2007 के जरिए इस निष्कर्ष पर पहुंचा है कि मै. ओसराम चाइना लाइटिंग लि, चीन जनवादी गणराज्य द्वारा उत्पादित और भारत में निर्यातित सी एफ एल का निर्यात मूल्य जांच की अवधि के दौरान सामान्य मूल्य से कम है और सिफारिश की कि मै. ओसराम चाइना लाइटिंग लिमिटेड, चीन जनवादी गणराज्य द्वारा उत्पादित अथवा भारत में निर्यातित संदर्भित माल पर प्रति नग 0.16 अमरीकी डॉलर की दर से प्रति पाटन शुल्क लगाया जाए ।

अब, इसलिए, सीमा शुल्क टैरिफ (पाटित सामान पर और क्षति निर्धारण के लिए प्रति पाटन शुल्क का चयन, मूल्यांकन और संग्रहण), नियमावली, 1995 के नियम 18.20 और नियम 22 के साथ पठित उक्त सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उप-धारा (1) और (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, केन्द्र सरकार, पदनामित प्राधिकारी के उपर्युक्त अंतिम निष्कर्षों के आधार पर एतद्वारा यहां संलग्न सारणी के कॉलम (2) में विनिर्दिष्ट देश में उत्पादित अथवा वहां से निर्यातित उक्त सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम की प्रथम अनुसूची के उपशीर्ष 8539 31 के अंतर्गत आने वाले कम्पैक्ट फ्लोरोसेंट लैम्प्स पर उक्त सारणी के कॉलम (3) में दी गई विधि में उल्लिखित निर्यातक द्वारा निर्यात किए जाने पर और उक्त सारणी के कॉलम (4) में दी गई प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट दर पर प्रति पाटन शुल्क लगाती है ।

#### सारणी

क्र. सं.	देश	उत्पादक/निर्यातक का नाम	अमरीकी डॉलर में प्रति नग राशि
1	2	3	4
1	चीन जनवादी गणराज्य	मै. ओसराम चाइना लाइटिंग लिमिटेड, चीन जनवादी गणराज्य	0.16

2. यह अधिसूचना अंतिम मूल्यांकन के आदेश वाली अधिसूचना के जारी होने की तिथि अर्थात् 13 फरवरी, 2006 से लागू होगी।

3. इस अधिसूचना के तहत लगाई गई प्रति पाटन शुल्क भुगतान भारतीय मुद्रा में किया जाएगा ।

**स्पष्टीकरण :—**इस अधिसूचना के प्रयोजन के लिये, प्रति पाटन शुल्क की गणना के उद्देश्य के लिए लागू "विनिमय दर" वही दर होगी जो सीमा शुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की उप-धारा (3) के उप-वाक्य (क) के उप-उपवाक्य (I) के तहत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत सरकार के, वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना, समय-समय पर जारी में विनिर्दिष्ट है और विनिमय दर के निर्धारण की सुसंगत तारीख वही होगी जो उक्त सीमा शुल्क अधिनियम की धारा 46 के अंतर्गत आगम पत्र के प्रस्तुत किए जाने की तारीख होगी ।

[फा. सं. 354/205/2001-टीआरयू (पार्ट-II)]

एस. बजाज, अवर सचिव

#### MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

#### NOTIFICATION

New Delhi, the 18th December, 2007

No. 119/2007-CUSTOM

**G.S.R. 776.**—Whereas, in the matter of import of Compact Fluorescent Lamps (hereinafter referred to as CFL), falling under sub-heading 8539 31 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the People's Republic of China and Hong Kong (hereinafter referred to as the subject countries) and imported into India, the designated authority vide its final findings, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 14th November, 2002, had come to the conclusion that—

- CFL originating in, or exported from, the People's Republic of China and Hong Kong have been exported to India below normal value, resulting in dumping;
- the Indian industry has suffered material injury from exports of CFL from the People's Republic of China and Hong Kong;
- the injury had been caused cumulatively by the dumped imports from the People's Republic of China and Hong Kong;
- in case of exports of CFL with choke by M/s. Phillips and Yaming, People's Republic of China, causal link could not be established, as the landed value of such exports was more than the non-injurious price;

and had proposed imposition of anti-dumping duty, on all imports of CFL, originating in, or exported from, the People's Republic of China and Hong Kong, except exports of CFL, with or without choke, by M/s Phillips and Yarning, People's Republic of China.

And, whereas, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed an anti-dumping duty on CFL originating in, or exported from, People's Republic of China and Hong Kong and imported into India vide notification, of the Government of India, in the Ministry of Finance and Company Affairs (Department of Revenue), No. 138/2002 Customs, dated the 10th December, 2002, published in Part II, Section 3, Sub-Section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 10th December, 2002 [G.S.R. 813(E), dated the 10th December, 2002];

And, whereas, M/s Osram China Lighting Limited, People's Republic of China had requested for review in terms of rule 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 in respect of exports made by them, and the designated authority, vide new shipper review notification No. 15/27/2004-DGAD dated the 15th February, 2005 published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 15th February, 2005 had recommended provisional assessment of all exports of CFL made by the said M/s Osram China Lighting Limited, People's Republic of China, till the completion of the said review;

And, whereas, on the basis of the aforesaid recommendation of the designated authority, the Central Government had ordered, vide notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 7/2006-Customs, dated the 13th February, 2006 which was published in Part II, Section 3, Sub-Section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 13th February, 2006 [G.S.R. 62 (E), dated the 13th February, 2006] that, pending the outcome of the said review by the designated authority, export of the subject goods, by M/s Osram China Lighting Limited, the People's Republic of China when imported into India, shall be subjected to provisional assessment till the review is completed;

And, whereas, the designated authority, vide its final findings No.15/27/2004-DGAD, dated the 12th November, 2007, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 16th November, 2007, has come to the conclusion that export price of CFL produced and exported to India by M/s Osram China Lighting Ltd., People's Republic of China is below its normal value during the period of investigation and recommended that anti-dumping duty US \$ 0.16 per piece be imposed on imports of subject goods produced or exported to India by M/s Osram China Lighting Ltd., People's Republic of China.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) and (5) of Section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 18, 20 and rule 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes on Compact Fluorescent Lamps (CFL) falling under sub-heading 8539 31 of the First Schedule to the said Customs Tariff Act, originating in or exported from the country specified in column (2) of the Table annexed hereto, when exported by the exporter mentioned against the corresponding entry in column (3) of the said Table, and imported into India, an antidumping duty at the rate specified in the corresponding entry in column (4) of the said Table.

TABLE

Sl. No.	Country	Name of the producer/exporter	Amount per piece in US \$
1	2	3	4
1.	People Republic of China	M/s. Osram China Lighting Ltd., China PR	0.16

2. This notification shall be effective from the date of issue of the notification ordering provisional assessment, that is, the 13th February, 2006.

3. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be payable in Indian currency.

**Explanation:**—For the purposes of this notification, "rate of exchange" applicable for the purposes of calculation of anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (3) of Section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962), and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under Section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/205/2001-TRU (Pt.-II)]

S. B./AJAJ, Under Secy.

#### अधिसूचना

नई दिल्ली, 18 दिसम्बर, 2007

सं. 120/2007-सीमा शुल्क

सा.का.नि. 777(अ).—सीमा शुल्क तटकर (डम्पड वस्तुओं के अभिज्ञापन, उस पर एण्टी डम्पिंग ड्यूटी का आकलन और संग्रहण और क्षति के निर्धारण हेतु) नियमावली, 1995 के नियम 18., 20 और 22 के साथ पठित सीमा शुल्क तटकर अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उप-धारा (5) के साथ पठित उपधारा (1) के अंतर्गत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते

हुए, भारत सरकार, वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) एतद्वारा अधिसूचना सं. 7/2006 सीमा शुल्क, दिनांक 13 फरवरी, 2006, जिसे सा.का.नि. 62(अ) दिनांक 13 फरवरी, 2006 के तहत भारत के राजपत्र, असाधारण के, भाग II, खण्ड 3, उप-खण्ड (i) में प्रकाशित किया गया था, को निरसित, ऐसे निरसन से पूर्व की गई या करने से लोप की गई बातों को छोड़कर करती है।

[फा. सं. 354/205/2001-टीआरयू (पार्ट-II)]

एस. बजाज, अवर सचिव

**NOTIFICATION**

New Delhi, the 18th December, 2007

**No. 120/2007-CUSTOM**

**G.S.R. 777(E).**— In exercise of the powers conferred by sub-section (1) read with sub-section (5) of

Section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), read with rules 18, 20 and 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government hereby rescinds the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No.7/2006-Customs, dated the 13th February, 2006, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R. 62(E), dated the 13th February, 2006, except as respects things done or omitted to be done before such rescission.

[F. No. 354/205/2001-TRU (Pt. II)]

S. BAJAJ, Under Secy.